

# EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política.-Defensor de los intereses de España en Marruecos

1390 رمضان المبارك 8

AÑO XI

Oficinas y Talleres: Sta. Bárbara, 2

MELILLA Martes 24 de Septiembre de 1912

No se devuelven los originales

Núm. 3332

## La muerte de la Infanta

El telégrafo trajo ayer de Madrid una mala nueva: S. A. R. la Infanta Doña María Teresa, la augusta dama á la que se suponía en vías de franca convalecencia, después de un alumbramiento feliz, había muerto.

La inesperada y triste noticia causó aquí, como habrá sucedido en todas partes, hondo pesar, porque la hermana del Monarca era persona cuyas amables prendas de carácter, habían conquistado el general afecto. Sencilla en extremo, á pesar de su estirpe, su trato era llano y bondadoso, generador de simpatías.

Esposa y madre amante, todo le sonreía en la vida; mas he aquí que de improviso, poco después de dar un nuevo hijo para la Patria, llega el golpe de la muerte con su cortejo de lágrimas y lutos.

Doña María Teresa Isabel Eugenia Patrocinio Diega, nació en 12 de Noviembre de 1882, y casó en 12 de Enero de 1906 con D. Fernando María de Baviera, de cuyo enlace nacieron los Infantes: D. Luis Alfonso Fernando, en 12 de Diciembre del propio año; D. José Eugenio Alfonso, en 26 de Marzo de 1909; D.ª María de las Mercedes, en 3 de Octubre de 1911, y por último, el día 15 del corriente, D.ª María del Pilar, cuya llegada al mundo casi ha coincidido con la muerte de la madre.

Ante la pérdida de la Infanta amada, EL TELEGRAMA DEL RIF quiere que hoy sus primeras cuartillas se dediquen á consignar su participación en el duelo profundo de España.

POR ARTURO REYES

## Gloria y estrechez

Hace pocos días se celebró en Málaga una fiesta en homenaje al insigne novelista, cuya frente recibió dones de laurel de manos de mujer.

Arturo Reyes, modesto siempre y humillado por el peso de la gloria, manifestó tener un corazón agradecido y su reconocimiento se tradujo en lágrimas, fruto de invencible emoción. Era su pueblo, el pueblo de Málaga, el que le honraba, el mismo cuya vida supo sentir con mano maestra en narraciones exquisitas. En aquel instante, el autor de La Goletera debió sentirse feliz, y lo fué seguramente, porque el hombre que desde su juventud agnata á las cimas del arte, del cual se siente esclavo, no puede soñar más preciosa recompensa que la admiración de propios y extraños.

Mas hé aquí que terminada la solemniidad, extinguidos los ecos de las aclamaciones y el ruido de los aplausos y agotados los plácemes, Reyes había de volver á su hogar donde no le esperaba el bienestar tan legítimamente ganado con su pluma privilegiada, empeñada en un trabajo de largos años. Por el contrario, aquí donde los tesoros de la inteligencia no se reducen á moneda corriente, aquí donde el libro tan poco produce, el autor de las primorosas novelas malagueñas vive la vida de la estrechez.

Al entrar en la madurez de su genio, Reyes se encuentra, no ya sin fortuna, sino sin lo necesario para atender con un poco de holgura á las necesidades de su numerosa familia.

Delicado de salud, no puede dar á su organismo el preciso descanso y su pluma sigue la tarea para dar frente á la vida moviéndose febril sobre las cuartillas, pues ni siquiera le es permitido el trabajo con sosiego y sin apremios, á que puede dedicarse quien tiene asegurada la satisfacción de las necesidades del momento. Y así vive en su querida Málaga Arturo Reyes, atendido al corto sueldo de su empleo en el Municipio y á lo poco que su dolencia no le impide ganar, trabajando en literatura.

«Mundo Gráfico», haciéndose cargo de esta triste situación y ofreciendo á sus lectores el contraste entre la gloria y la estrechez de Reyes, se dirige al Ministerio de Instrucción Pública en súplica de que el Estado vuelva sus ojos hacia el escritor malagueño, merecedor ciertamente de protección.

Este ruego tendrá, no cabe dudarlo, entusiasta apoyo en toda la Prensa, y en

TELEGRAMA DEL RIF, que siente por Arturo Reyes grandes cariños, quiere ser de los primeros periódicos cuya voz se oiga en su favor, y al suscribir tan justa petición no ha de ocultar su firme esperanza en que el Ministerio, haciéndose intérprete de la opinión y de los anhelos de España intelectual, sabrá proteger al admirado novelista, para que éste, con la tranquilidad que dá el vivir holgado, pueda seguir rindiendo frutos peregrinos

## INFORMACIÓN ÁRABE

تأثير مدرسة المسلمين

نهار الاثنين مند الساعة العاشرة صباحا

تحتفل إربابها المدرسة التي أقيمت في

ناهور والبعدة للصبي المسلمين وفي

ناهور والبعدة للصبي المسلمين وفي

مددتنا الهادي كنا إبدنا قرانا الكرام و

جهنا انظارهم الى المنافع التي تتلاني

منها ومن نبيتها وتأسيسها واما الان

بفقر بلان التدشين سيكون حابوا ان

ان سعادة القبطان العام برفب بان الند

شين في العمل الذي سوب يتربى

فيه الصبية المسلمين مويها واما التلامذة

الهيقة اسامهم بان مدددم كثير وسرف

يزدوا ولاشك مند ابتدأ الدروس ومنها

يظهر للمسلمين ما قد تفعل دولة اجنابنا

لتجارتهم وتقدمهم ويحفظوا اها الجميل

الذي لا يتنسى كما انه شتدم هدانا

للصبية مند الاحتيال لاجل ان يحفظوا

الذكر به

ان الادوات التي فيها كافي كافي

للتعليم والتربية وان المدرسة هي ملك

البلدة المقيمة فيها

ان اقدم اجنابنا التي هذه الاعمال ما

تلهيه به التاسة بالشكر والحمد لله

بني بيوتك الاراضي

سي طهار كان ذو وفاء وفيه بي

السول المعجزة وخاجة في قبيلة بني

بويرور حيث تسكن اثاره والان هو

معجول كريمة مثله واما المعجورين ليجل

## NADOR ESCUELA INDIGENA

Al poblado Dispuesto por el ilustre General García Aldave que ayer 23 tuviera lugar la inauguración del edificio que en Nador se ha construido con destino á Escuela Indígena, á las nueve de la mañana marcharon á dicho poblado el Coronel de Estado Mayor, Jefe de la Oficina Central de Asuntos Indígenas, D. Julio Ardanaz, á quien está confiada la inspección de la enseñanza á los naturales, y el Capitán de Infantería con destino en aquel Centro D. José Riquelme, que tiene á su cargo el negociado y había de desempeñar las funciones de intérprete, Capitán de Ingenieros Sr. Pérez Beato, que dirigió la construcción de aquella, y representantes de la prensa local y marplatense.

En la estación de Nador fueron recibidos los expedicionarios por el Capitán de la segunda Mía señor Navarro, y Tenientes á sus órdenes señores Prada y Huertas.

El día estaba desapacible, y la lluvia caía á ratos poniendo intransitables los caminos, circunstancia que forzosamente restaría brillantez á un acto en que habían de participar indígenas que habitan á bastante distancia del poblado de Nador.

La apertura debía tener lugar á las diez y media; pero mucho antes, y á pesar del mal tiempo, empezaron á verse animadas las cercanías de la escuela por la presencia de chicos y grandes, europeos é indígenas que esperaban el acto con impaciencia.

En el edificio del Consultorio, que está muy próximo, aguardaban los principales jefes de la kábita de Mazuz, luciendo sus mejores galas.

Los reunidos llegarían seguramente á treinta, entre los cuales recordamos á los siguientes: De Beni-Ensar, Amar Al-lal, Mohand Hammú, ex-caid Maimón el Hach Haddú y Si Amar Lahsen.

De la fracción de Barrera, estaban presentes Hammú Al-lal y Maimón Fel-lah.

También vimos al Feghif Si Hohand Jarbach, de Nador, así como á Bel Hach Kaddur, del mismo poblado.

De Mezquita estaba Amar Ben Haddú Azmani.

Desde el Consultorio podía verse que por los distintos caminos llegaban los futuros alumnos de la escuela, atravesando barrizales y cañados hasta los huertos; eran verdaderamente dignos de aplauso aquellos pequeños que desde lejos iban para asistir al acto de la inauguración.

Mientras tanto, los portales de las casas vecinas se llenaban de niños europeos, vestidos de fiesta, acudiendo también muchos vecinos de Nador, entre los cuales había no pocas mujeres.

El Teniente de la Guardia civil don Santiago Gómez Crespo, tomaba sus disposiciones para que el orden fuese completo, señalando á cada cual el puesto que, una vez abiertos los locales, había de ocupar.

A la puerta de la Escuela estaban de servicio algunos askaris de la policía.

La apertura Minutos antes de las diez y media, llegaba á la puerta del Centro docente, el General del Territorio Sr. López Herrero, con el Coronel Ardanaz y Teniente Coronel del Regimiento de Saboya señor Castell, á la cabeza de las comisiones que habían de asistir al acto.

El salón principal, destinado á las clases colectivas, estaba dotado de todo el material necesario, figurando en el estrado los retratos de Sus Majestades.

El General López Herrero ocupó la presidencia, teniendo á su derecha al Coronel Ardanaz, y á su izquierda al Teniente Coronel Castell.

Los alumnos indígenas ocuparon las primeras bancas, y en las demás tomaron asiento hasta sesenta niños españoles.

Aunque el salón es muy capaz, no fué sin embargo suficiente para dar cabida á todas las personas que concurrieron, viéndose muchas obligadas á quedar fuera, presenciando el acto por las ventanas.

Los Vocales de la Junta de Arbitrios del poblado ocuparon un lugar próximo á la presidencia.

El General López Herrero pronunció un breve discurso encaminado á hacer resaltar la trascendencia del acto.

Empezó diciendo que constituía para él una satisfacción inmensa el presidir aquella sesión inaugural, en nombre del Excmo. Sr. Capitán General de Melilla.

Esta satisfacción mía—dijo—se acrecienta por la circunstancia de ver reunidos, en persecución del mismo fin, á indígenas y europeos, todos los cuales, comprendiendo los beneficios de la cultura, quieren que sus hijos reciban la que España les ofrece.

Encareció la importancia de la Instrucción, base del engrandecimiento de los pueblos y del bienestar de los particulares, y consignó que el Gobierno español, á quien en aquel momento representaba, ha querido, sin reparar en sacrificios de ningún género, dotar al territorio de Nador de la Escuela que entonces se inauguraba.

vitores de entusiasmo, dando repetidos vivas. Varios fotógrafos dispararon sus máquinas, obteniendo vistas durante la sesión y después de ella.

Plan de enseñanza La escuela de Nador cuenta para el desempeño de su misión, con el siguiente personal:

Profesor de Español, intérprete don Pedro Gestoso Ponce.

Faqih Si Mimún, del poblado de Nador, que tendrá á su cargo la enseñanza koránica de los niños indígenas y la instrucción de los policías.

Sargento del regimiento de Saboya, con título de Maestro, D. José Monleón.

En la Junta de Arbitrios A corta distancia de la escuela, se levanta el edificio que la Junta de Arbitrios de Nador ha tomado en arrendamiento para sus oficinas y salón de Sesiones.

El General Lopez Herrero, Presidente de dicha Corporación, invitó á los presentes á pasar á la Casa municipal, que ayer se inauguraba también.

El edificio es bastante capaz, y cuenta con un amplio salón para las reuniones, una pieza que probablemente se destinará á la Jefatura de Orden público, y otras varias habitaciones para oficinas.

El mobiliario es modesto, pero de buen gusto.

Los invitados fueron espléndidamente obsequiados por el General Lopez Herrero y vocales de la Junta, que lo son: Teniente Coronel Sr. Castell, don Francisco Mignat de Torreblanca, Médico primero D. Francisco Gáizares, don Antonio Montes Hoyo, Comisario D. Isidro Gamales, que desempeña el cargo de Pagador, y D. Vicente Ramirez, siendo Secretario el capitán ayudante D. José Araujo.

Cuenta además la Junta con un escribiente celador, cargo que desempeña el retirado de la Guardia civil D. Juan Marín Moreno.

Sobre una larga mesa se veían bandejas bien provistas de dulces y una batería de botellas.

Los invitados fueron objeto de toda clase de atenciones, y después de servirse el champagne, el vocal Sr. Torreblanca pronunció un brindis de tonos muy patrióticos, en el que tuvo caluroso elogio para la obra del Ejército, y en especial para el General García Aldave y para el General Lopez Herrero, que dedican todos sus afanes al acrecentamiento de nuestros intereses africanos.

El General Lopez Herrero pronunció á su vez algunas palabras muy elocuentes, que los concurrentes acogieron con vivas.

Fiesta en Abd-el-Kader La Oficina de Asuntos Indígenas obsequió ayer tarde con una merienda á los indígenas que asistieron á la inauguración, los cuales fueron al efecto al Santuario de Muley Abd-el-Kader, situado, como se sabe, en las cercanías del Monte Arbós.

La comida fué abundante, y los moros tuvieron los platos más selectos de su cocina, regados con innumerables tazas del consabido té.

El acto que ayer se celebró en Nador, fué verdaderamente emocionante, hermoso.

La apertura de una escuela es un hecho siempre trascendente; pero cuando tiene lugar en el Rif y es consecuencia de la acción armada que España hubo de llevar aquí á cabo, la trascendencia cabe de punto llegando á su extremo.

De la nueva escuela de Nador trae el cronista una impresión gratísima, y la esperanza, mejor, la seguridad de que la Instrucción que en ella se dé será fecunda para bien del país y de España. De ello son garantía un profesorado muy competente y la Oficina de Asuntos Indígenas, encargada de la inspección.

Y sean las últimas palabras de sincero elogio para el Capitán General de Melilla General García Aldave, cuya mercedísima labor en favor de la paz y del progreso en estos territorios, es acreedora á la gratitud de todos los españoles.

Se necesita una en calle Alta, número 16, primero.—Buen sueldo. 102

## Grada.

## De la Plaza y de las posiciones

El «Marqués de la Victoria».

En la mañana de ayer levó anclas con rumbo á Poniente, para vigilar las costas de la Enseñada de Betoya, el cañonero de nuestra marina de guerra «Marqués de la Victoria».

Este buque efectuará también un crucero por las costas del Norte de África.

## Baterías relevadas

En las primeras horas de la mañana de ayer marchó para Tífasor, la tercera batería del regimiento de Artillería de montaña.

A la plaza llegó procedente de Yadumen, después de haber pernoctado en Nador, la séptima batería de montaña que manda el Capitán don Enrique Ramos.

Esta batería, después de nueve meses de destacamento, desfiló á las tres de la tarde, irrepresiblemente, con toda su

impedimenta, por la calle del General Chacel.

Esta fuerza se aloja en el cuartel del regimiento de Artillería.

## El Tinán del Tiat

Ayer, como lunes, tuvo lugar el Zoo del Tinán de Tiat, en la fracción de Beni Fa Kian, de la kábita de Beni-Sidel.

A causa de la lluvia que cayó durante la noche anterior, muchos indígenas se abstuvieron de asistir al Zoo, por lo cual estuvo éste bastante desanimado.

A las diez de la mañana se dió por terminado, retirándose á Ras-el-Medda, las fuerzas de la sexta Mía de Policía indígena que allí fueron, para guardar el orden.

## Para los embarques

El Excmo. Sr. Capitán General se ha servido disponer que los Generales, Jefes y Oficiales que tengan que ir á Málaga solicitarán de la casa Consignataria los billetes necesarios para efectuar el viaje antes de las 13 de cada día, á cuyo efecto el Comisario de Transportes les autorizará las listas de embarque antes de esa hora. Los que no puedan efectuar dentro del plazo de tiempo que se indica no podrán alegar derecho de preferencia para que se les facilite pasaje.

Las horas habiles de despachos de billetes en las oficinas de la casa Consignataria son de 9 á 13 y de 15 á 17.

## El Teniente Coronel Capablanca

En el vapor-correo «Vicente Ferrer», embarcó en la tarde de ayer, para Málaga, el Teniente Coronel de E. M., D. Rafael Capablanca Garrigó.

## Fabellones

El pabellón de la calle de Málaga número 5 piso bajo izquierdo (Barrio Reina Victoria) pasará á habitarlo el Teniente de Caballería de Taxis D. Gabriel Riquelme.

Así mismo pasará á ocupar el de la calle de Weyler n.º 9 (Grupo de Santiago) el Teniente del Regimiento Infantería de Melilla n.º 59 D. Ernesto Baraibar.

## Aguas de Lanjaron

Las mejores de mesa á 0'50 botella Depósito: R. SANTAMARIA

## INFORMACIÓN MILITAR

Al Ministerio de la Guerra se remite instancia del primer Teniente don Fernando Caserero en súplica de una plaza de Ayudante Profesor en la Academia de Infantería.

Se han sido concedidos 25 días de licencia por enfermo para Villafraanca del Bierzo y Coraña, al Médico don Elio Díez.

También se concede un mes de prórroga á la licencia que por enfermo disfruta en Madrid el Teniente don Luis Contreras.

A Informes del General del Territorio de Segangán, se remite instancia de Maimon Bal-Beser que solicita establecer un café.

A don Francisco Bastos se le participa designe nuevo emplazamiento para la instalación de la fabrica de «Chedita».

Se desestima instancia de Maimón Candor, en la que solicitaba establecer una tienda.

Al Ministerio de la Guerra se cursa instancia del herrador, don Marcelino Puerta, que solicita ser destinado á la Península.

Se han sido concedidos dos meses de licencia por enfermo para Valencia y Barcelona, al obrero Ramón Castillo.

Se les ha concedido ingreso en la escuela de aspirantes á ingreso en el Colegio de huérfanos de la Guerra á los hijos del Comandante don Juan Giménez Ortoneda.

Han sido aprobados nombramientos de sargentos á favor de los cabos Domingo Sastre Sarracana y Angel Diaz Otero Rodríguez.

Han sido reportados para Barcelona, el Teniente don Luis Benas y para Madrid, los escribientes de Administración Militar don Guillermo Pérez y don Alberto Galvez.

## EN EL PUERTO

Movimiento de buques

Entrados: Vapor «Vicente Ferrer» de Málaga. Id. «Volador» de Almería. Salidos: Vapor «Vicente Ferrer» para Málaga. Id. «Gibet Tarick» para Gibraltar. Id. «Vicente Sanz» para Chafarinas. Cañonero «Marqués de la Victoria» para Poniente.

INFORMACIÓN TELEGRÁFICA

De nuestros Corresponsales en Madrid, Provincias y Extranjero



La Justicia mutilada

El juez de Beni-Bu-Ifrur, un juez con toda la barba, según afirman los moros y consigna EL TELEGRAMA, ha muerto violentamente en la pasada semana, al escalar ese monte en el cual sus esperanzas cifran, y no sin motivo, los vecinos de esta plaza. Conociendo á los que visten la parda y burda chilaba, el suceso, aunque se trate de un cadí (juez) no me extraña; yo sé que en tierra de moros, por un quitame esa paja, hay quien, de un tiro, á su madre para el otro mundo embarca; mas el crimen de ese juez, que condeno, bien nos habla de quienes son los que á Themis representan en Guelaya. El juez Tajar, era manco, y el mismo defecto ó falta se observa en los dos adules (notarios) que administraban con el muerto la justicia en sus respectivas kábilas. Nada de extraño tendría la circunstancia apuntada, si no se supiera que la justicia musulmana suele amputarle la mano á todo el que roba ó mata. Con que si burros son todos los que en cuatro patas andan, no hay que ser muy mal pensado para creer que en Guelaya la justicia andaba en paños demasiado emuladas.

P. PILLO.

Destinos civiles

Guardias, serenos y barrenderos

Declaradas vacantes, por la Junta de Arbitros, varias plazas de guardias, serenos y barrendero, y comunicadas al Ministerio de la Guerra para que fueran ocupadas con arreglo á la Ley de destinos civiles, la Junta calificadora de dicho ministerio acaba de concederlas á los diversos individuos que las tenían solicitadas.

He aquí los nombres: Guardias urbanos: Luis Madroñero Visto y Jaime Lloret Cabello. Serenos: Federico Bravo Ferrer y Rafael Tellado Barretero. Barrenderos: Juan Uroz, Simón González, Mateo Corredor, Francisco Torres, Benito Arroba, José Martínez, Andrés González, Andrés Montegudo, Alvaro Fernández, Antonio Sánchez, Onofre Vales, Marino Lozano, Francisco Hernández, Felipe Sánchez, Segundo de las Horas, Santiago Gil, José Sallinas, Victoriano Bañuelos, Alejandro Bisnco y Juan Yarguilla. Cantar, que puede llegar á ser popular: Andan tan mal las gentes hoy de dineros, que hasta de fuera vienen los barrenderos.

LA RECONQUISTA Grandes Almacenes

CONTINUAMENTE SE RECIBEN GRANDES PARTIDAS DE MUEBLES Géneros de punto de todas clases tanto para SEÑORAS como para CABALLEROS

Pañuelos de bolsillo á precio de ganga

Impermeables Paraguas Botas goma

SASTRERIA Tala Inglesa y del País LA SAMARITANA

Gran surtido en cristalería y loza Especialidad para restaurantes y botillerías ARTICULOS PARA REGALOS

De la "perrera" al Hospital

Hace pocos días se presentó á nuestras autoridades un súbdito francés, soldado desertor de la Legión extranjera de la Argelia. Mientras se disponía su embarque para Málaga, ingresó en la "perrera". El desertor procedía de Mszing. Anterior sintióse repentinamente indisputo, y enterado el Jefe de Policia, ordenó fuere trasladado al Hospital Central, en donde continúa. Ayer, el detenido en dichos calabozos, Benigno García, experimentó gran malestar, agravándose más tarde, siendo también conducido al citado establecimiento benéfico por disposición del Sr. Aleman. En previsión de mayores males, hoy se procederá á la desinfección y limpieza de la "perrera".

La muerte de la Infanta

Madrid, 23, á las 13 (Urgente). Las primeras noticias

A consecuencia de una embolia cerebral, ha fallecido á las 12 y 20 Su Alteza Real la Infanta doña María Teresa.

En Palacio

La Reina, de compras. Aviso urgente

Su Majestad la Reina doña Cristina, había salido de compras. Cerca de las doce, volvió al Regio Alcazar con los jinetes que había adquirido para sus nietos, y poco después era llamada con urgencia de la casa de su hijo.

En el Palacio de la plaza de Oriente sorprendió á todo el mundo, pues ni la familia real estaba apercibida, no obstante la proximidad de los dos Palacios.

Con la ansiedad que es de suponer, marchó doña Cristina. Al entrar en la alcoba había ya expirado doña Teresa. Su Majestad el Rey después de almorzar, tenía proyectado ir con la Reina Victoria á Aranjuez, donde debían merendar, para estar de regreso en Madrid antes de anoche.

D. Alfonso y doña Victoria corrieron también presurosos tras su madre, sufriendo la consiguiente emoción.

El General Bascoaran y la marquesa de Salsamanos, entraban en el Palacio de la Infanta en los precisos momentos de morir Su Alteza.

En los Ministerios

A las doce media, avisaron con urgencia á los señores Canalejas y Barroso, que la Infanta agonizaba. Ambos se dirigieron inmediatamente al Palacio de la calle de Segovia, y al penetrar en él, el portero les manifestó que Su Alteza acababa de morir.

El Ministro de Marina telegrafió seguidamente á los buques de la escuadra.

El señor García Prieto no asistió al Consejo celebrado en Palacio, por hallarse enfermo, como así mismo su esposa. Al enterarse de la triste nueva, se vistió, dirigiéndose con toda premura á Palacio.

Desde allí fué á su Ministerio para comunicar á los representantes de España en el Extranjero la defunción.

En las redacciones de los periódicos. Impresión en el público

Todos los periódicos que tienen transparentes, dieron á conocer la noticia poco después de las once.

El público se estacionó delante de las redacciones, ansioso de saber detalles. Como reguero de pólvora circuló por todo Madrid, causando penosa impresión, pues doña Teresa era queridísima de los madrileños por sus condiciones de carácter.

Cómo ocurrió la muerte

Disponiéndose á levantarse. Síncopa. En brazos de su padre. Escena conmovedora

Doña Teresa estaba en estado satisfactorio, y había pasado muy bien la mañana, no haciendo nada suponer lo que más tarde ocurrió.

El doctor Gutiérrez la había autorizado para que se levantara. Doña Teresa, al llegar las doce, mostró deseos de hacer y la partera que la asistía comenzó á vestirla.

El príncipe don Luis Fernando se hallaba en aquellos momentos con una comisión de cinco médicos militares que había acudido á campamentarle.

Cuando la partera estaba febrándola, sufrió Su Alteza un ataque cerebral; notó que Su Alteza palidecía y que perdía el conocimiento. Le preguntó lo que pasaba, y como no respondiese, salió de la alcoba alarmadísima llamando al Infante don Fernando y á la servidumbre.

Don Fernando, al ver el estado de su esposa salió en busca de su padre, que como es sabido, posee el título de doctor en Medicina.

Cuando penetró en la estancia, seguía sin conocimiento. La reconoció y dijo á su hijo que se calmara.

Le aplicó unas sales en la nariz, que no produjeron efecto. Entonces ordenó que la sacaran de la cama. Una vez fuera, hizo la Infanta un ligero estremecimiento, quedando muerta en brazos de su padre político y de su esposo.

La escena que se desarrolló en la alcoba no es para describir. Príncipe é Infante lloraban amargamente, y lo mismo los hijos de la fiada.

Cuando entraron los Reyes abrazaron el cadáver, llorando también con desconsuelo. Durante mucho tiempo continuaron en esta forma, hasta que los altos dignatarios de Palacio lograron sacarle al salón inmediato.

Noticia accidentalmente Manifestaciones de duelo

La noticia que amantó á doña Teresa se hallaba en el portal, y al saber la muerte, sufrió un ataque epiléptico, teniendo que ser conducida á la portaría mayor de Palacio.

El señor Canalejas permaneció breves instantes en la estancia, y lo mismo los ministros y las autoridades.

La Familia Real De regreso á sus Palacios. Por la tarde vuelven á la casa mortuoria

Después de los Reyes, llegaron el Infante don Carlos y la Princesa Luisa, que permanecieron con aquellos hasta las diez y media, hora en que todos marcharon á sus respectivos Palacios.

Doña Cristina no se da cuenta de la tremenda desgracia. Estaba vestida en traje de casa. A quienes intentan consolarla, les dice: «Dajadme, no me engañéis; mi hijo no ha muerto».

A las cuatro de la tarde han vuelto los Reyes, ambos de luto. Don Alfonso viste traje de paisano.

La mortaja El testamento

Su Alteza ha sido amortajada con el hábito del Carmen, y continúa en la alcoba donde murió, hasta lanocha, en que será trasladada á la capilla ardiente del Palacio Real.

El testamento no contiene cláusula ninguna especial; todas son de orden privado. Dispone en una de ellas que no se admitan coronas.

Preparando el entierro

Reunión de Ministros. La capilla ardiente. Honores fúnebres

En Palacio se trabaja activamente en el decorado de la capilla.

Esta noche se hallará terminada, y se to continuó será trasladado el cadáver y expuesto al público.

Se permitirá la entrada hasta la doce del día de mañana.

Ante el temor de que se descomponga, se adelanta la hora del entierro, que tendrá lugar mañana á las dos y media de la tarde.

Los señores Canalejas, Barroso, Pidal, Luque y Arias de Miranda, se han reunido con don Alfonso, acordando que se tributen á la finada los mismos honores que se tributaron á su hermana la Princesa de Asturias.

Desde el amanecer hasta el mediodía se dirán misas en la capilla ardiente. Las tropas de la guarnición formarán en traje de gala, desde Palacio hasta la estación del Norte.

Por la mañana será el entierro en el Escorial, adonde marchará una compañía de Infantería, un escuadrón y una batería.

Presidirá el duelo en aquel Real Sitio el Infante don Carlos.

Velando el cadáver. Coincidencia

Esta noche velan el cadáver de la Infanta un zaguano de Alabarderos, los Monteros de Espinosa y las Hermanas del Corazón de María, asociación de la que formaba parte doña Teresa.

Esta ha muerto la víspera del santo de su hija mayor, Mercedes, y del en que debía verificarse el bautizo de la recién nacida.

Órtese que no tendrá lugar ya hasta pasado el novenario, y que no revertirá la solemnidad acostumbrada.

El Gobierno en pleno celebrará mañana á las diez y media de la tarde en la capilla ardiente.

Manifestaciones de duelo

En el Palacio de las infantas. Los buques de la escuadra. Fiestas suspendidas. El Consejo

Todo el día han desfilar por el Palacio de las infantas militares de personas, que forman en los álbums colocados en la Mayordomía.

Los prohombres monárquicos estuvieron en las primeras horas de la tarde, así como el personal de los Ministerios, Generales, Diputados, Senadores y la nobleza.

Enseguida de recibir la noticia, el Ministro de Marina la transmitió á los Apostaderos. Todos los buques de la escuadra dispararon cinco cañonazos, y después, cada cuatro de hora, uno.

Cuando se celebran los funerales, harán silvas de 21 cañonazos.

Su Majestad el Rey ha suspendido el viaje que debía realizar á Cádiz con motivo de las fiestas del Osetenar.

También ha sufrido aplazamiento el Consejo anunciado para esta tarde en Gobernación.

Los que van á firmar. La Reina Victoria. El Rey y los infantas. Figueras Alcora

A pesar de la fuerte lluvia que durante las horas de la tarde cae sobre Madrid, no cesa el desfile de personas que han ido á firmar en los álbums colocados en la Mayordomía Mayor de Palacio.

A las siete y media, salió doña Victoria, acompañada del Duque de San Carlos, dirigiéndose al Palacio de la plaza de Oriente.

En su semblante se reflejaba profunda dolor. Iba tocada con un sencillo manto de crepón negro.

El Rey y los infantas, así como doña Cristina, han desfilado no salir de la casa mortuoria.

Los infantas don Carlos y doña Luisa, marcharon también á Pa asio.

Entre las numerosas personas que han acudido á última hora á firmar, figura el ex presidente de la República Argentina, señor Figueras Alcora.

El luto de la Corte

Mañana publicará la «Gaeta» un decreto disponiendo lo concerniente al luto que ha de llevar la Corte.

de Estado, de los tribunales y demás corporaciones.

El orden de la comitiva, será el siguiente: Piqueta de Caballería, con clarines y timbales; otro de las Reales Caballerizas, empleados en la misma y servidores de la casa del Infante, con caballos de respeto, la Cruz de la Capilla Real y los Capellanes de la misma, músicos, Capellanes de honor, Gentes hombres, Mayordomos, batidores y caballeros.

Después, el cadáver, colocado en el coche-estado, que será escoltado por Gentes hombres con hachas encendidas, los Jefes de las Caballerizas, el Capitán General, el Jefe de la Escolta Real, y cuatro Monteros de cámara, dando guardia el Cuerpo de Alabarderos.

Oficiará en la ceremonia el Pro capellán Mayor de Palacio, Obispo de Sión. La presidencia del duelo estará compuesta por el Gobierno, al que seguirán los coches de la Real Casa y las fuerzas militares.

El luto del Ejército

El Ministro de la Guerra, General Luque, ha firmado una R. O. disponiendo que el luto en el Ejército dure seis meses.

Consistirá en un lazo de crepón negro colocado en el antebrazo izquierdo. Las banderas ostentarán también corbatas de luto, y la de los edificios se pondrá á media asta, con luto que durará el mismo tiempo.

Telegramas de pésame

Por disposición de la finada, el cadáver no será embalsamado.

Se reciben á cada momento innumerables telegramas de pésame.

Todos los Reyes de Europa, los Presidentes de las Repúblicas Francesa y Suiza, han dirigido despachos en términos muy expresivos.

Entre la colonia española de París ha causado penosísima impresión la noticia del fallecimiento de la Infanta.

S. S. Pio X ha dirigido también un sentido telegrama de pésame á don Alfonso, y otro á la Reina Cristina.

El Escorial. La comitiva. Respuestas

El tren fúnebre llegará á El Escorial á las cinco de la tarde de mañana.

Acto seguido se organizará la comitiva, en la que figurarán el Clero local y palatino, Gentes hombres y Mayordomos y las autoridades.

Durante el trayecto, rendirán honores las fuerzas que marcharán mañana.

A la llegada al Monasterio, el séfetro será conducido desde el patio de los Reyes á la Capilla, á hombros de los palafreneros, precedidos de la Comunidad de Agustinos, que entonará el «Miserere».

Bajo el cimborrio se ha levantado un túmulo en el que será colocado el cadáver, cantándose acto seguido solemne responso. A las doce de la noche será conducido al púdicrio del pantón de infantas, donde quedará depositado el tiempo reglamentario.

Noticias militares

Maniobras suspendidas

Las maniobras anunciadas para mañana que había ordenado el Excmo. Sr. Capitán General de Madrid, han sido suspendidas por el fallecimiento de S. A. R. la Infanta doña María Teresa.

Retiro

Le ha sido concedido el pase á situación de retirado, al Comandante de Caballería D. Manuel González Torres.

Fallecimiento

En el Manicomio de Rens ha fallecido el Comandante de Caballería D. Jorge Mendo Carantona.

Pensión de cruces

Por acumulación de cruces rojas sevillanas, le ha sido concedida la pensión de cinco pesetas mensuales, al obrero bastero de Artillería Juan Martínez Pérez.

Destino

Ha sido destinado al Regimiento de Artillería de Montaña de Melilla, como herrador de segunda, el contratado Sacondino Pitaroh.

Consejo de ministros

Los asuntos tratados. Los ferroviarios

A las diez de la mañana se celebró en Palacio el anunciado Consejo de ministros presidido por D. Alfonso.

Canalejas pronunció un extenso discurso tratando detalladamente del conflicto de los ferroviarios.

El ministro de Fomento amplió el informe del Presidente, enterando á don Alfonso de las últimas gestiones realizadas para la pronta solución del asunto.

Barroso dió á conocer las medidas que se adoptarían si la huelga se realizara con el fin de no interrumpir el servicio.

De este mismo asunto trató el ministro de la Guerra.

Los ferroviarios

Madrid

El ministro de Fomento nos ha dicho que en los últimos telegramas cambiados entre el Gobierno y los ferroviarios, parece que se ven ciertas impresiones optimistas que hacen pensar en la pronta solución del conflicto, debido á la buena armonía entre los obreros y la empresa.

Al recibir el ministro de la Gobernación á los reporteros, nos ha comunicado que el gobernador de Barcelona le ha participado el resultado de la asamblea que celebraron los ferroviarios.

En ésta dijo Rivatta que le habían causado grandísima impresión los numero-

sos telegramas recibidos de provincias, así como los de Canalejas y Mariatany pidiendo todos que se aplase la huelga.

La vista de esto pidió á los compañeros que así lo hicieran.

Después de larga discusión, se acordó dar un amplio voto de confianza á la Directiva del Comité para que ésta acordara lo que tuviera por conveniente.

Barroso añadió que no podía decirnos más, porque á la hora que esto comunicaba, continuaba reunida la Junta, esperándose que acordara el aplazamiento de la huelga.

Barcelona

Comunican de Barcelona que en las últimas horas de la madrugada terminó la Junta de ferroviarios, acordando ir á la huelga si Mariatany no contestaba favorablemente las peticiones hechas sobre inmovilidad del personal, aumento de sueldos y retiros.

El conflicto ferroviario continúa muy confuso.

Mientras que la Junta gestiona mejoras con objeto de aplazar la huelga, los empleados de modesta categoría manéstranse decididos á ir al paro.

Una Comisión ha visitado al gobernador, protestando de la circular dictada por la Empresa del Mediodía anunciando que se considerarían despididos todos aquellos empleados que no acudían á sus puestos.

San Sebastián

Los ferroviarios guipuzcoanos han acordado no apoyar la huelga de los catalanes por considerarla contraria á los acuerdos adoptados por el Comité Central de Madrid.

La Prensa

«El País»

El periódico madrileño «El País», dedicado su editorial de hoy, á hacer el elogio del nuevo Diputado á Cortes por Madrid D. Roberto Castrovido.

El citado diario reproduce párrafos enteros, muy laudatorios, de lo que sobre elección de su Director, dicen sus colegas de la Corte.

«El Debate»

Declina su editorial este periódico catalán, á publicar la protesta hecha por los Prelados españoles en contra del Proyecto de modificación de la legislación de la enseñanza.

Por su cuenta agrega el colega algunos comentarios, conformes en un todo con el parecer del Episcopado.

Provincias Ceuta

Tropas á Sevilla

En el vapor de la Compañía de Correos de África «Violenta Pacho», ha embarcado anoche el segundo Batallón del Regimiento de Infantería de Ceuta núm. 60.

En el muelle estuvieron á despedirlos los Generales Alfan y Morera.

El vapor «Pacho» se dirige á Sevilla.

Tetuán

Au sante de tráfico

Desde que se estableció el servicio de carruajes automoviles entre Ceuta y esta Capital, ha venido aumentado el tráfico de modo muy considerable entre ambas ciudades.

Elogiase á la empresa española que ha establecido el servicio.

Toledo

Descarritamiento

En la estación de Villacañas de la Puebla de Almonacid, de esta provincia, ha descarrilado el tren núm. 3, sin que ocurrieran desgracias personales.

Santander

El Infante don Carlos

En el expés, han marchado hoy con dirección á Madrid, los infantas doña Luisa y don Carlos.

En la Estación estuvieron á despedir á los egregios viajeros las autoridades militares, civiles y eclesiásticas.

El Alcaide entregó á la Princesa doña Luisa una hermosa corbelle de flores, con los lazos de los colores nacionales.

Zaragoza

Quiso derruida

Comunican de Villafeliche, que en la casa del vecino de aquella población Jerónimo Jimeno los Arcos, fué colocada por manos criminales, una bomba de dinamita.

Los ferroviarios

Madrid

El ministro de Fomento nos ha dicho que en los últimos telegramas cambiados entre el Gobierno y los ferroviarios, parece que se ven ciertas impresiones optimistas que hacen pensar en la pronta solución del conflicto, debido á la buena armonía entre los obreros y la empresa.

Al recibir el ministro de la Gobernación á los reporteros, nos ha comunicado que el gobernador de Barcelona le ha participado el resultado de la asamblea que celebraron los ferroviarios.

En ésta dijo Rivatta que le habían causado grandísima impresión los numero-

sos telegramas recibidos de provincias, así como los de Canalejas y Mariatany pidiendo todos que se aplase la huelga.

La vista de esto pidió á los compañeros que así lo hicieran.

Después de larga discusión, se acordó dar un amplio voto de confianza á la Directiva del Comité para que ésta acordara lo que tuviera por conveniente.

Barroso añadió que no podía decirnos más, porque á la hora que esto comunicaba, continuaba reunida la Junta, esperándose que acordara el aplazamiento de la huelga.

Coruña

Atrocinna atropellada

Un tren de mercancías que maniobraba en esta estación, mató á una pobre anciana que llegaba de su pueblo para visitar á una hija suya que se encuentra sirviendo en esta ciudad.

El accidente impresionó hondamente.

Murcia

Mitín jaimista

En Guadalupe se ha celebrado un mitín jaimista, asistiendo escasa concurrencia.

A la entrada del acto esperaba á los oradores el «requeté», formado con banda de cornetas y músicos.

A la terminación del mitín la banda tocó el himno del partido.

Barcelona

Banquete á los excoartacionistas

El alcalde ha obsequiado con un espléndido almuerzo en el Tibidabo á los excoartacionistas de Palma de Mallorca.

Valencia

Llegada de fuerzas

Es esperada con gran entusiasmo la llegada del vapor correo de África que conduce al segundo batallón del regimiento de Guadalupe.

Audirán al muelle á recibir á las fuerzas, los Generales Azorraga, Echeagü y comisiones de todos los Cuerpos de la guarnición.

La Huelva intensísima que está cayendo, disminuirá el desembarque.

El temporal. Los daños causados

Se reciben detalles de Algemesi, participando los grandes daños que ha producido el pedrisco que ha caído.

El gobernador ha regresado de su viaje á Alcaira, habiendo visitado las huertas de Villavieja, en las que los camijos se encuentran alfombrados de naranjas.

Los árboles de estos frutos se han perdido casi en su totalidad.

Igual ocurre en las huertas de los partidos de Cella y demás de aquella región.

La zona damnificada alcanza una extensión de 2.000 kilómetros cuadrados, y ha quedado completamente anegada.

Las pérdidas ascienden á unos dos millones de arrobas de naranjas, cuyo valor es de igual cantidad de pesetas.

Se han perdido también 300.000 arrobas que ya estaban enojonadas, por lo cual la clase jornalera de Alcaira dejará de percibir unas 120.000 pesetas.

Considéranse perdidas las cosechas de Enero de los años 13 y 14.

El conocido comerciante

decisión que toma la Compañía, sobre las peticiones que ellos le han hecho.

—El Cardenal de Toledo ha elevado a la Presidencia del Consejo de Ministros, una protesta en nombre del episcopado español, censurando la abolición de la antigua costumbre, no permitiendo que los párrocos visiten las escuelas de niños.

Canales, al recibir este documento, lo trasladó al Ministerio de Instrucción pública, para que se tome en consideración.

—Los ferroviarios de Tarragona han acordado pedir a los compañeros de la red catalana, que aplacen la huelga.

—Comunicación de San Sebastián que a las diez de la noche llegó el último automóvil que tomaba parte en el raid «Paris-San Sebastián».

Este coche sufrió averías cerca de Burdeos.

El total de los automóviles que han tomado parte en este raid, se eleva al número de 68.

Mañana se publicará el fallo del Jurado.

Se han inscrito 70 autos para tomar parte en el concurso de elegancia.

—Comunicación de San Juan de Luz que han chocado dos automóviles, resultando levemente lastimado el propietario de uno de ellos, don Julio Levayen.

Su señora, que le acompañaba, sufrió varias lesiones de gravedad.

Ambos heridos fueron socorridos en San Juan de Luz.

—De Algeciras ha marchado para Gibraltar, el exultante Abd-el-Aziz.

Le acompañan sus mujeres y la servidumbre.

Abd-el-Aziz regresará el lunes a esta población, para asistir a la comedia que en su honor le preparan los opulentos comerciantes señores Larlos.

Se dice que es probable que el exultante fije su residencia en un suntuoso palacio que estos señores poseen en el monte Latorre.

—De Gibraltar ha marchado a América el vapor italiano «Garibaldi» conduciendo gran número de emigrantes castellanos.

En dicha plaza esperase la llegada de otro vapor, en el que embarcaran más de 500 que han quedado sin pasaje.

—Comunicación de Ginebra que se ha inaugurado la séptima conferencia de unión interparlamentaria, concurriendo 250 diputados y senadores de doce parlamentarios.

La comisión especial que estudia en este congreso la neutralización de los estrechos y canales en caso de guerra, ha acordado que el representante de Portugal señor conde de Peña y Garrote, redacte el proyecto del tratado sobre este asunto, para someterlo a informe de todas las naciones.

Los representantes de Alemania, Rusia, Turquía, Noruega, Japón y España, presentaron varias proposiciones sobre dicho proyecto.

El delegado belga ha presentado al congreso un bien informado documento sobre el servicio de aviación en la guerra.

El representante de España en este congreso, Sr. Vicenti, pronunció un elocuentísimo discurso, exponiendo lo que hará España en Marruecos una vez que se firme el tratado franco español.

Dijo que España invitará a la celebración de otra conferencia en Madrid.

Y expuso por último, que nuestra labor en el Imperio de Marruecos sería benéfica para todos, ya que abrirá sus puertos al Comercio internacional.

Las próximas sesiones del congreso se celebrarán en el Haya y Copenhague.

—Corren rumores de que los ferroviarios catalanes han acordado aplazar la huelga accediendo a los deseos del Comité Central y de las secciones de provincias.

Otros dicen que este aplazamiento obedece a que los maquinistas no pueden secundar la huelga en vista que la ley manda que estos tienen que anunciar el paro con quince días de anticipación.

**Boletín**  
Interiores 4 por 100, 85'40.—Amortizable 5 por 100, 101'50.—Amortizable 4 por 100, 95'00.—Banco de España, 448 00.—Renta de Tabacos, 289'00.—Francos, 5'65.—Libras 26'70.

## Sres. Roncal y Bonet

— ESPECIALISTAS —  
EN GARGANTA, NARIZ Y OÍDO  
Conde del Serrallo, 10, pral., doha.  
frente a la casa de Paraiso. 59

(41) Follista de EL TELEGRAMA DEL RÍO

CAROLINA INVERNIZO

## Justicia Divina

—Verdad, dispénseme; me olvidaba de que ustedes no me conocían. Yo soy una víctima de lord Bonfild, el conde Altieri.

—¡Oh!

Los jóvenes cambiaron entre ellos una rapidísima mirada y luego Lill tendió su enguantada mano al conde, diciéndole:

—Permita usted que le felicitemos.

—Gracias—repuso el conde, al paso que al tropezar su mirada con otra de la hermosa joven se estremecía cual sometido al influjo de una magnética corriente.

Sólo entonces observó la belleza de Lill. Esta procuró demostrar al conde la consideración que su título le merecía.

Altieri agregó:  
—Ya ven ustedes, me alejaba de Florencia para distraerme, porque la acu-

## Las primeras gotas

Las nubes nos obsequiaran ayer con una menudita aguacero, que continuó toda la noche.

La plaza de España se puso intranquilizable, y al contemplar al público haciendo verdaderos equilibrios para franquearla, nos acordábamos de los pobres vecinos de los barrios del Real, Tesorillo o Hipódromo.

Las casetas, resto de nuestras pasadas fiestas, se vieron precisadas a correr las cortinas.

Para jugar a la rifa, estaban aquellos lugares.

La calle de Santa Bárbara, constituía un problema para ella.

En cambio, los cocheros se frotaban las manos de gusto.

Y váyase lo uno por lo otro.

## DE TEATROS

Reina Victoria

A pesar de lo desapaible del tiempo, todas las secciones de anoche se vieron muy concurridas, cosechando grandes aplausos los felices intérpretes de las distintas obras representadas.

Para esta noche, además de «Molinos de Viento» y «La Corte de Farao», se anuncia en sección triple, a las diez y cuarto, el estreno de la magnífica comedia en tres actos «El Papá del Regimiento», arreglada a la escena española por Felipe Pérez Cape, celebrado autor de «El mozo crno».

«El Papá del Regimiento» ha sido sancionada favorablemente por la crítica madrileña, que le prodigó sus elogios al ser estrenada en la Corte.

Con tales precedentes, no hay para qué decir que esta noche el público se dará cita en el primero de nuestros coliseos.

## Noticias locales

Casino Militar

El miércoles 25, a las 19, celebrará el Casino Militar, Junta general extraordinaria de segunda convocatoria, para tratar de la adquisición de la Caseta y reforma del reglamento.

Se suplica a los Sres. Socios del mismo asistan en dicho día y hora.—La Directiva ¡Grandísima gangal...!

Es la que tienen los que compran muebles... y también un «maniquí», donde les indiquen, en la Droguería «España», 8, Granada, 8. 107

«Rigolina»

Esta hermosa artista, que con tanto éxito debutó el sábado en el concurrido Salón Varietades, se sintió ayer tarde ligeramente indisputada, por cuya causa la empresa se vio precisada a suspender la función anunciada para anoche.

Cesa

Ha dejado de pertenecer a la imprenta «La Española», propiedad de D. José Cabrera Gomez, el que hasta ahora ha desempeñado el cargo de regenta, D. Francisco Molner de Castrillo. 90

Piñaras botellas

El joven Francisco Mendoza Bejar, al ir a destapar una botella de gaseosa en un establecimiento de bebidas de la Alcazaba, rompióse aquella, infringiéndose una herida incisa en la mano izquierda, de la que recibió asistencia facultativa en el Puesto de Socorro.

Después de curado, pasó a su domicilio, en la calle del General Marina, núm. 6.

Un moro herido

Anteanoche el dueño de un café moruno del barrio del Polígono, dió cuenta a la pareja de vigilancia, compuesta de los soldados del regimiento de Cerfifola, Salvador Gonzalez y Rafael Domenech, de que en su establecimiento había un moro, en completo estado de embriaguez, que había insultado a varios parroquianos.

Acto continuo, los citados soldados, con el sargento Sr. Guimard, se presentaron en el establecimiento de referencia, y al tratar de detener al beodo, que se llama Abdallah-Ben-Mohamed, este se resistió, viéndose precisados los militares a emplear procedimientos de violencia para reducirle a la obediencia.

En la refriega, Mohamed se produjo una herida de tres centímetros de extensión en la región temporoparietal derecha, que

sación de lord Bonfild me trastornaba el juicio.

—No era para menos. Ahora se arrepentirá usted de haber emprendido el viaje.

—¡Oh! no, al contrario, pienso permanecer alejado de mi ciudad natal varios meses.

—¿Y a dónde se dirige usted, y perdona la indiscreción de la pregunta?—interrogó Lill con fascinadora sonrisa.

—No tengo rumbo fijo.

—Nosotros vamos a Varese.

—Es un sitio delicioso—exclamó el conde subyugado por los encantos de Lill,—que desearía visitar de nuevo.

—Eso sería para nosotros gran satisfacción—interrumpió el joven llamado Raúl.—Perdóneme, señor conde, que no me haya presentado antes: soy el vizconde Raúl de Vancluse y esta señora es mi mujer.

El conde se inclinó profundamente.

—Huérfanos los dos, viajamos para recrearnos—añadió el vizconde.—Hemos recorrido toda Italia, permaneciendo varios días en Florencia. Allí Lill recibió una carta de una íntima amiga que veranea en Varese, y vamos a reunirnos con ella.

—Me felicito de haberles encontrado a ustedes—exclamó el conde con expansión.

—¿Y cómo lo entiende usted, Lill?—¿Cuál es la dicha que usted ideó?

—Una que consiste en infinitas alegrías y voluptuosidades, debidas a un hombre que me comprenda y al que yo ame.

—¿Le falta a usted amor, Lill?—¿Acaso Raúl no la idolatra?

La joven continuó un doloroso suspiro.

fué calificada de pronóstico reservado, al ser curado más tarde en el Puesto de Socorro.

En el suceso entiendo el Juez, Comandante de Infantería, Sr. Lorduy.

**Festejos de 1912**  
Se han terminado de editar las postales de dichos festejos; de venta Rif-Postal y Postal Expres. 103

**En una cantera**  
En una cantera de su propiedad, que existe en Restingordo, se produjo ayer una explosión en la rodilla izquierda, el obrero picapedrero Manuel Chamó Diaz.

Fué conducido al Puesto de Socorro, en donde se le prestaron los auxilios que su estado requería.

**Stengre**  
Una vida metódica y la Hemoglobina Asimilable Stengre, aperitivo tónico estomacal y de la sangre, regeneran los organismos. Venta Farmacia. 115

**Viajeros**  
En el vapor correo llegaron ayer, procedentes de Málaga, entre otros, D. José R. Sancha, D. Francisco Coronado, D. Pedro Ferrás, D. José M. García, Doña María Bentez, don Ramón Fernández, y D. Luis González.

**Skatin-Ring.** 82  
**Quemaduras**  
El niño de 9 meses de edad, Antonio Rodríguez Rodríguez, se acercó al fogón de su casa infringiéndose distintas quemaduras en el muslo, rodilla y pierna izquierda.

Por fortuna, las lesiones carecen de gravedad, según invieron ocasión de apreciar los facultativos que prestan servicio en el Puesto de Socorro, en donde fué curado el pequeño.

**Pérdida**  
Desde Capitania General a la Comandancia de Artillería, pasando por Carretera Buen Acuerdo, se ha perdido una mantilla negra de señora, envuelta en un papel amarillo. Se agradecerá la entrega y se gratificará si lo desea en Paseo Hernández, núm. 9, bajo izquierda. 111

**Natalicio**  
En el Hospital Central, en donde se encuentra en calidad de detenida, dió ayer a luz una niña María Aranda Villalba.

El Juez del distrito del Norte, Sr. Fernández Hidalgo, estuvo en dicho establecimiento benéfico para proceder a la inscripción en el Registro civil, de la recién nacida.

**Skating-Ring.** 81

**—INSTITUTO ANTIRRÁBICO—**  
— DEL — 5  
**Doctor Ferrán, de Barcelona.**  
Sucursal en Melilla a cargo del DR. QUEIPO

Se puede vacunar diariamente a las personas mordidas por perros sospechosos. Carretera de Buen Acuerdo, 22, pral. doha.

**Escuela Musical**  
DE LA  
**Purísima Concepción**

Debiendo dar principio el nuevo curso académico el día primero del próximo Octubre, queda abierta la matrícula en el local donde se halla instalado dicho Centro de enseñanza. 112

Calle O'Donnell, núm. 3

Se alquila un piso de planta baja para despacho o tienda, con habitaciones. Dirigirse a don Antonio Montes el miércoles ó jueves desde las 8 1/2 a las 10 de la mañana. 114

**Transportes Generales.**—Única casa que tiene grandes existencias de alfalfa y heno. 47

**Las doce salen calientes**  
Los ricos pastales de ojalde, pitús de crema, café, chantilly, nata y limón; los tan acreditados pastales de carne de cordero y ternera, jamón, pescado y medias noches de mantecquilla y jamón.

Gran surtido en repostería fina, propia para regalo de bandejas.

Especialidad en pastales de pura nata a 2'25 uno.

Jamones de Trevelles cocidos en vino de Jerez.

Confitería «Los Alpes Granadinos», frente al Cine Imperial. 30

—Y nosotros aun más; para unos extranjeros no existe mejor compañero de viaje que el noble conde Altieri, ¿verdad, Lill?

—Ciertamente, Raúl—contestó con timidez la joven, dirigiendo al conde una mirada lánguida que enardeció los sentidos del conde con juveniles arrebatos.

En aquel momento el conde Altieri se olvidaba de su familia, de su negro pasado, del mundo entero; se le figuraba que nacía de nuevo.

Poseta una fortuna, aunque robada, positiva y un nombre ilustre; ¿qué le importaba lo demás? Le dominaba su poderoso egoísmo.

Hallaba, sin embargo, extraño que se continuara hablando de lord Bonfild, cuando la justicia conocía perfectamente el verdadero nombre y la vida del falso inglés.

¿Qué significaba aquello?

El conde, desde que huyó de la quinta en la que habitaba su familia, se ocultó en una posada para formar el plan que mejor le permitiera alejarse, llevándose todas sus riquezas; por lo cual no tuvo noticia de los esfuerzos hechos para evitar que el escándalo manchara su nombre.

A Altieri nada le importaba; atento únicamente a disfrutar de su libertad,

## Jamones de Aragón

Remítendome 25 pías. mandado por correo, porte pagado, un jamoncillo de 5 kilos próximamente.

Cajas con frutas frescas muy elegidas, de 5 a 10 pías. los 5 kilos.

Bizcochos de Calatayud 2 cajas 5 kilos, 20 pías.

Se mandan en la misma forma cuantos artículos se pidan, entendiendo que los 5 kilos, es peso bruto de cada caja ó paquete. M. Saldaña y Marín, CALATAYUD. 150

**Doctor QUEIPO**  
RAYOS X  
ELECTRICIDAD  
MASAJE  
Consulta, de 11 a 1  
606 Inyección Intra venosa  
CARRUTERO EN BUEN ACUERDO, 22, PRAL. 31

**La Olivarrera Sevillana**  
de José García y Compañía  
Conde del Serrallo, núm. 13

Imenso surtido en aceitunas manzanillas gordales, padrón moradas y alcaperones.

Especialidad en manzanillas verdes sin hueso.

Al por mayor y detall 63

**— Joyería Inglesa —**  
**Platería y Relojería**

Gran surtido en joyas a precios sin competencia.

Ventas al por mayor y detall. 61

**General Chacel, 24**

**Fábrica de Chocolates y de hielo**  
**GURUGU**

Marca registrada. 26  
Variedad en bombones finos.

Especialidad en chocolate con leche.

Lujosas cajas propias para regalos.

Escogido surtido en caramelos de todas clases y PASTILLAS DE CAFE CON LECHE, todo fabricado por el GURUGU.

Vinos, jarabes, horchatas y carne de membrillo

Torrefacción diaria de CAFE Y ALMENDRAS

Cebada y paja.—Ventas al por mayor y menor.—Transportes Generales. 50

**Consultorio Médico Quirúrgico**  
Dres. Rodríguez García y Serrada  
De 2 a 3 y 1/2—enfermedades del pecho.  
De 4 a 5—aparato digestivo.  
Conde del Serrallo, 5, pral., doha. 60

**Se alquilan pisos**  
Gran Capitán número 7, infermarán.

**La distinguida profesora**  
EN PARTOS, Doña Crisina Martín de Puertas, ex matrona de la Beneficencia Municipal de los Ayuntamientos de Granada y Almería, sociedades médicas «La Humanitaria» y del Instituto Médico-Quirúrgico Granadino, ofrece sus servicios a su numerosa clientela.—General Margu. 110, 8. 58

**Cemento LAFARGE**  
EL MEJOR DEL MUNDO

Depósito: Barrio Industrial (frente al Zoo) ALFREDO RODRIGUEZ (Muro X). 55

**La Giralda**  
Confitería, Pastelería y Nevería

Los pasteles y dulces más exquisitos se expenden en esta casa, diariamente los de carne y pescado. Se sirven toda clase de encargos; especialidad en tartas reales y bollos suizos a 10 y 6 céntimos.

Sandwich, medias noches y jamón cocido en vino.

Helados maticado con barquillo 60 cts.  
Idem limón. . . . . 30  
Idem avellana. . . . . 30

Una crema variada todos los días.

Se sirve a domicilio  
No olvidar: Totuán núm. 1.  
Debajo del Hotel España 37

Si queráis habas y avena compradas en los Transportes Generales. 48

El porvenir se le presentaba bajo rí, sueños colores. ¡Los remordimientos! ¿Qué eran los remordimientos? Una necesidad inventada por los cobardes.

La fresca y dulce voz de Lill, sus cariñosas miradas le trastornaba el cerebro, le hacían palpitar el corazón. ¡Había despertado alguna simpatía en la mente de la divina criatura?

Comparándose con el vizconde Raúl, en lo físico débil y en lo moral tímido, esperaba conseguir, no obstante su edad, ser correspondido por Lill.

En poco tiempo los compañeros de viaje se hicieron íntimos amigos; el conde Altieri evitaba hablar de su familia, pero no dejaba de ponderar sus riquezas y enumeró los valores que consigo llevaba, sin notar las singulares miradas que cambiaron el vizconde y su mujer.

El conde se detuvo con ellos un día en Parma y otro en Milán.

En Varese se hospedó en el mismo hotel que ellos, y mientras el vizconde frecuentaba las casas de juego, él no se separaba de Lill.

Una mañana el conde Altieri propuso a sus amigos una expedición al santuario de la Virgen del Monte para admirar el espléndido panorama que desde aquella eminencia se divisa.

—¡Ah, cuánto siento no poder asistir a esa excursión—exclamó tristemente

# SELLO INSTANTANEO YER

CURA en 5 MINUTOS el DOLOR de CABEZA en todas partes del MUNDO y CALMA en el mismo tiempo cualquier DOLOR, por fuerte y agudo que sea. JAQUECAS, NEURALGIAS, CÓLICOS, DOLOR de MUELAS y DIENTES, DOLORES REUMÁTICOS, etc.

**Sólo cuesta un real**

Desconfíese de todas las imitaciones

Pídase en todas las FARMACIAS y DROGUERIAS

Depositarios en Melilla: ZOLDÓS y ZUBIZARRETA

## ¿Ya bajó el Carbón?

En el Depósito de Carbones de todas clases de

**ZENON LOPEZ**  
ZONA INDUSTRIAL (TRIANA)

Se vende el Coke inglés a 8 pesetas los 100 kilogramos. Id. id. vegetal, orbado y limpio, a 10 pesetas, id. id. Id. id. de España, id. a 15 id. id.

Hay siempre grandes existencias; se sirve a domicilio y se garantiza el peso; se reciben avisos en el Depósito y en la Carnecería Madrileña, frente a Capitanía General. 21

**ACADEMIA POLITECNICA**  
Preparación completa para carreras MILITARES, TELEGRAFOS Y CORREOS CLASES ESPECIALES DE INGLÉS

Lecciones teórico-prácticas, garantizando la enseñanza completa de este idioma en cuatro meses.

Horas de matrícula de 4 a 7. Prim. 7, (frente al Cine Imperial). 1

Para el ganado el mejor alimento Algodras y afrechos.—Transportes Generales. 49

**Tintorería Inglesa**  
Lavados a seco y vapor de todas clases de ropas, tanto de señora como de caballero por delicadas que sean, quedando nuevas. Quita manchas.

Tañidos de trajes hechos sin manchar sus forros; tintados de vestidos en los colores más bonitos y delicados. Planchados y apretados mecánicos, estilo Londres.

Especialidad en uniformes de militares. Se tienen Impermeables, Esmero, prontitud y economía. Sucursales en varias Capitales de España; en Melilla. 57

**AGENCIA DOMENECH.—MURO X.**

**Laboratorio de Análisis y Ensayos Químicos**  
DE G. PEÑA GUERAU  
CALLE SAN MIGUEL, 1, (PUEBLO)

Análisis de Aguas.—Análisis Clínicos, (orinas, leche y demás productos orgánicos).—Ensayo de minerales.—Análisis de productos alimenticios e industriales. 55

**Depósito de sueros,**  
vacunas, inyecciones, específicos, drogas y hierbas medicinales.  
Droguería «El Polígono» del practicante B. Saurat. 30

**— VIÑALS, 4 —**

**Ntra. Sra. de la Victoria**  
COLEGIO DE 2ª ENSEÑANZA

Debiendo dar principio las clases del nuevo curso académico en 1.º de Octubre, queda abierta la matrícula de todas las asignaturas del Bachillerato en la Secretaría de este Centro de Instrucción.

Horas de oficina de 2 a 5 de la tarde. Melilla 20 de Septiembre de 1912.—El Profesor Secretario, Francisco Sempere—V.º B.º El Director, Carranza. 15

**Alpargatas y calzado para el Ejército**  
de la Casa VICENTE GARBÓ de Zaragoza  
Grandes existencias para servir pedidos en el acto.

Representante, D. Luis Fernández de Castro, domiciliado en la casa del Economista Militar

**Reina Victoria**  
Compañía Ómnico-Libros de Enrique Guardado.

A las 7 y 1/4.—Molinos de Viento. A las 9 y 1/4.—La Corte de Farao. A las diez y 1/4.—Sección triple, El Papá del Regimiento.

Sección Imperial  
Secciones desde las 7 a las 11 y 1/2.—Todos los días estruendo de bombas e interesantes películas.

**Salón Varietades**  
Función por secciones desde las 7 en adelante con el ventrílocuo Sr. Ariñano y señora Rigolina.

¡Lo Rubens ladeado sobre la gentil cabeza.

El conde la devoraba con los ojos. El día era espléndido, el camino que recorrían piadoso, y la naturaleza, imperando sobre el conde y Lill, los mantenía silenciosos, extáticos ante el espectáculo que presenciaban.

Lill abandonó una de sus manos entre las del conde. Las sienes de éste ardían y su cerebro iba enloqueciendo por instantes.

Anuncios Económicos

SE ALQUILAN camas a poseta. Calle Antonio Falcón, número 4, (Buen Acuerdo).

AVISO.—Hilos y sedas en colores y clases especiales para trabajos de sastrería, se venden en la calle del Capitán Vifalá, esquina a Esplorador Badía (Sastrería).

SERVICIO FIJO SEMANAL ENTRE

Barcelona-Almería-Melilla Y Vice-versa

TINTORÉ Y VELARDE. Precios de Pasajes. De Melilla a Barcelona 48 pesetas. Cámara 24 pesetas cubierta.

Para más informes, diríjase en BARCELONA, Sres. Domenech Cert, S. A., Paseo de Colón, 17.

Ferrocarril de la Compañía del Norte Africano

Table with 2 main columns: Trenes ascendentes and Trenes descendentes. Rows list stations like Melilla-Muelle, Id. Hipódromo, Sidi-Muza, etc.

GRAN FUNDICION DE HIERROS Y METALES

PEDRO COBOS (Antes Mateo M. Velasco) BARRIO INDUSTRIAL DE TRIANA. Se hace toda clase de trabajos de fundición, precios sin competencia.

Grandes Talleres de Carpintería-Mecánica

PEDRO COBOS (ANTES MATEO M. VELASCO) Situados en el mismo local de la fundición de Triana. Se hacen toda clase de muebles, puertas, ventanas, armaduras, persianas, trabajos fino y de batalla.

POWER Línea de Marruecos

Servicio regular directo de 1.ª clase entre Londres, Costa de Marruecos, Gibraltar y Melilla. Salidas de Londres, cada doce días.

Grandes Almacenes de Muebles

Herederos de JUAN ALONSO Santa María y Sánchez Pastor, 7 y 9 y Granada, 12 al 20, MÁLAGA. Construcción de toda clase de muebles y de todos estilos.

BANCO DE CARTAGENA DE AHORROS

Table with financial data: Saldo anterior, Imposiciones durante la semana, Suma, Reintegros, Saldo.

SERVICIO ITALO-SPAGNUOLO

Compañía de Navegación a Vapor. Salidas fijas de Marsella todos los días 9 y 18 de cada mes.

COMPANIA TRASATLANTICA. Línea de Filipinas. Trece viajes anuales, arañando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro sábados.

COMPANIA TRASATLANTICA

Línea de New-York, Cuba y Méjico. Servicio mensual, saliendo de Génova el 2, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, directamente para New-York, Habana y Veracruz.

COMPANIA TRASATLANTICA

Línea de Buenos Aires. Servicio mensual, saliendo accidentalmente de Génova el 1.º, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

AVISOS IMPORTANTES

Reduccion en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo a lo establecido en la Real orden del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio.

Compañía Española de Minas del Rif

Table with 2 main columns: Servicio de Melilla a Nador y San Juan de las Minas, Servicio de San Juan de las Minas a Nador y Melilla. Rows list stations and times.

F. DE AZQUETA

HUELVA - MELILLA. Artículos para industrias. Minas y Ferrocarriles. Efectos navales. Aceites Minerales y Grasas, Empaquetaduras, Gomas, Algodones, Borrás, Correas, Grifos, Válvulas, Palas, Picos, Acero para barrenos, Pinturas, Barnices, Cables, Cordelería, etc., etc.

Drogas Industriales y Artículos fotográficos

Aceite de Linaza, Barnices, Pinceles, Tierras, Colas y productos fotográficos en competencia en calidad y precios con lo mejor en plaza por comprar directamente de los productores.

Alfredo Rodriguez

CARBONES MINERALES DE TODAS CLASES. Coke fundición, Coke para cocinas, Coke para caleras. DEPOSITO, Barrio Industrial, (FRENTE AL ZOGO).

La Carbonífera del Rif

Al increíble precio de ocho pesetas los cien kilogramos (8 céntimos kilogramo), se vende el carbón llamado de BOLAS y de CANUTOS, de gran duración y poder calorífico.

Economato Militar

Table with 3 columns: Item, Unit, Price. Items include Acetunas aliñadas, Bacon, Carne de membrillo, Queso manchego, etc.

La Madrileña

Gallinas y cerdos, ración, 50 céntimos. Sopas, al plato, 15 céntimos. Plato de comida, 30 céntimos.

Hotel Colón

Situado en el sitio más céntrico e higiénico de esta Plaza. Magníficas habitaciones con vistas al mar. Luz eléctrica en todo el edificio.

La Imperial

Gran Zapatería de Saturnino Navas. Calle de Antonio Falcón, y Luis de Sotomayor, 2. Gran surtido a la venta de calzado de todas clases.

LA MODA

Miguel Alcaraz. GENERAL ODONELL, NUM. 3. En este acreditado establecimiento se acaba de recibir un extenso y variado surtido de calzados de todas clases para la presente estación.

Modista

—CORTE PARISIEN— CALLE MALAGA esquina a la de Prim, piso 3.º.

Los Extremeños

Calle del General Chacel. Recupero de carnes traseco, embutidos y jamones. Chorizos de Candelario, Docena 2'25.

Carnet Militar

Es indispensable a todo Carnet, las tablas de distancias, precios de los billetes y datos para determinar estos en cualquier recorrido. Puede llevarse en la cartera del Carnet.

AGUA POTABLE

El agua que tengo el gusto de poner a la venta tiene su nacimiento en el Barrio del Real, es de rotación débilmente alcalina y según análisis analítico practicado en el Laboratorio y certificado acreditado por los farmacéuticos D. Genaro Peña y D. Francisco Trilla.



En este antiguo establecimiento, encontrará el público extenso y variado surtido en calzado hecho. Pieles finas de todas clases. Calzado a la medida.

CASA DE COMIDAS

Gallinas y cerdos, ración, 50 céntimos. Sopas, al plato, 15 céntimos. Plato de comida, 30 céntimos.

Hotel Colón

Situado en el sitio más céntrico e higiénico de esta Plaza. Magníficas habitaciones con vistas al mar. Luz eléctrica en todo el edificio.

La Imperial

Gran Zapatería de Saturnino Navas. Calle de Antonio Falcón, y Luis de Sotomayor, 2. Gran surtido a la venta de calzado de todas clases.

Se retocan

y se hacen ampliaciones en bromuro y a lápiz. También se ponen marcos. Se reciben encargos. Castelar, 54.

El Telegrama del Rif

Se vende en la Cantina de los Sres. Godina y Camprodon, Camino del General Marina (San Juan de las Minas). Da venta en las librerías. Un tomo de 223 páginas, con 7 fotografías.